

Miele



Istruzioni d'uso e d'installazione Essiccatoio industriale PDR 914/918/922/928/944

Prima di installare e mettere in funzione la macchina leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso per evitare di danneggiare l'apparecchio e di mettere a rischio la propria sicurezza.

it-IT

M.-Nr. 11 793 970



Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente	6
Istruzioni per la sicurezza e avvertenze	7
Usò corretto	7
Evitare i seguenti errori	8
Sicurezza tecnica	9
Impiego corretto	10
Accessori	11
Come si usa l'essiccatoio	12
Pannello comandi	12
Tasti sensore e display touch con tasti sensore	13
Menù principale	13
Menù "☐ Programmi"	13
Menù "☆ Preferiti"	13
Menù "⚙ Gestore"	13
Esempi d'uso	13
Elenchi di selezione	13
Impostare i valori numerici	14
Menù a tendina	15
Uscire dal menù	15
Visualizzare la guida	15
Prima messa in servizio	16
Accendere l'essiccatoio	16
Avviso su apparecchiature esterne opzionali	16
Regolare la luminosità del display	16
Impostare la data	17
Confermare la richiesta di visualizzazione dell'ora	17
Selezionare pacchetti programmi	18
Concludere la prima messa in servizio	18
Asciugare	20
1. Rispettare la giusta cura della biancheria	20
Lavaggio	20
Asciugatura	20
Simboli di trattamento	20
2. Caricare l'essiccatoio	21
3. Selezionare un programma	21
Accendere l'essiccatoio	21
4. Selezionare impostazione dei programmi	22
Selezionare il livello di asciugatura	22
Attivare le opzioni	23
5. Avviare un programma	23
Visualizzare i parametri attuali del programma	24
Durata del programma/Previsione durata residua	24
Fine programma	24
Fine programma	24
Prelevare la biancheria	25
Suggerimenti per la pulizia	25
Timer	25
Presupposti per l'impostazione del timer	25
Impostare il timer	25

Indice

Pulizia e manutenzione	26
Pulire il filtro impurità.....	26
Pulire cestello e parti esterne dell'involucro	27
Assistenza tecnica	28
Contatti in caso di guasto	28
Accessori su richiesta	28
Installazione	29
Requisiti per l'installazione.....	29
Condizioni generali di funzionamento	29
Trasporto	29
Posizionare l'essiccatoio	29
Fissaggio	31
Allacciamento elettrico	31
Afflusso/Sfiato	32
Allacciamento vapore (solo per le versioni con riscaldamento a vapore)	32
Allacciamento all'acqua calda (solo per versioni con riscaldamento ad acqua calda)	32
Allacciamento al gas (solo per versioni con riscaldamento a gas).....	32
Accessori su richiesta	34
Box XCI	34
XKM 3200.....	34
Protezione e sicurezza dei dati.....	34
Impostazione di serie configurazione di rete.....	34
Diritti d'autore e licenze	34
Livello gestore	36
Aprire livello gestore	36
Accesso tramite codice	36
Modificare codice.....	36
Terminare le impostazioni.....	36
Comandi/Visualizzaz.	36
Lingua.....	36
Scelta lingua.....	36
Scegliere lingue	37
Luminosità display.....	37
Orologio.....	37
Data	37
Volume.....	38
Indicaz. umidità resid.	38
Visibilità parametri	38
“Visual.” proc.spegn.	38
Procedim. off “appar.”	39
Posticipo avvio	39
Memory	39
Unità temperatura.....	39
Unità di peso	39
Logo	40
Modificare codice.....	40

Selezione programmi.....	40
Comandi	40
Pacchetti di programmi	41
Programmi preferiti	41
Programmi speciali	42
Disporre programmi.....	43
Abbinam. colore progr.....	43
Tecnica dei processi.....	43
Fase antipiega	43
Livelli di asciugatura	43
Raffreddam. aggiunt.....	44
Temperat. raffreddam.	44
Funzion.intervall.ventola	44
Service.....	44
Pulire circuito aria	44
Pulire filtri	45
Intervallo service.....	45
Applicazioni esterne	45
Sportell. esterno sfiato	45
Ventola supplementare.....	46
Sensore pressione.....	46
Segnale carico di punta.....	46
Evitare carico di punta.....	47
Selezione modulo COM	47
Disponibilità dei prodotti digitali Miele	47
WLAN/LAN	47
Ora di rete.....	48
Remote	48
RemoteUpdate	48
SmartGrid	49
Parametri apparecchio	49
Informazioni legali.....	49
Dati tecnici	50
Dichiarazione di conformità UE	51

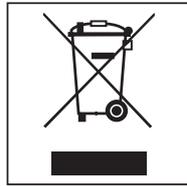
Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio impedisce che l'essiccatoio subisca dei danni durante il trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi.

Riciclare i componenti permette di ridurre il volume degli scarti e favorisce un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili. Informarsi sulle possibilità di restituzione dell'imballaggio o sui più vicini centri di raccolta.

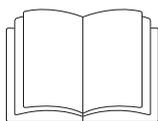
Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'apparecchio contiene anche sostanze nocive, necessarie per il suo funzionamento e la sua sicurezza.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione di sanzioni previste dalla normativa vigente.

Conservare l'apparecchiatura dismessa fuori della portata dei bambini fino al momento del suo effettivo smaltimento.



- ▶ Leggere assolutamente le presenti istruzioni d'uso.

L'essiccatoio è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo per l'installazione dell'essiccatoio nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

Se si formano altre persone all'uso dell'essiccatoio, mettere a loro disposizione le presenti istruzioni per la sicurezza e avvertenze e/o spiegarle.

Uso corretto

- ▶ L'essiccatoio è destinato all'installazione nel settore industriale.
- ▶ L'essiccatoio è predisposto esclusivamente per l'asciugatura di capi lavati in acqua e dichiarati idonei dal produttore sull'etichetta al trattamento in tamburo. Qualsiasi altro uso può essere pericoloso. Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o per impostazioni sbagliate dell'apparecchio.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Non installare l'essiccatoio in ambienti esposti al gelo. Le temperature intorno al punto di congelazione pregiudicano il funzionamento dell'essiccatoio. La temperatura ambiente consentita deve essere compresa tra 2 °C e 35 °C.
- ▶ Se la macchina viene messa in funzione in ambiente industriale, solo personale formato/istruito o specializzato può utilizzarla. Se la macchina viene messa in funzione in ambiente pubblico accessibile, il gestore deve garantire l'uso in sicurezza della macchina.
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'essiccatoio, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.
- ▶ Tenere lontano dall'essiccatoio i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi possono utilizzare l'essiccatoio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ In ogni caso non permettere loro di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione all'essiccatoio senza sorveglianza.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'essiccatoio. Non permettere loro di giocarci.
- ▶ Questo essiccatoio può funzionare anche in ambienti pubblici.
- ▶ Altri impieghi diversi da quelli precedentemente indicati non rispettano la normativa ed escludono la responsabilità del produttore.

Evitare i seguenti errori

- ▶ Non si possono effettuare modifiche all'essiccatoio che non siano state espressamente autorizzate da Miele.
- ▶ Non appoggiarsi o far forza sullo sportello. L'essiccatoio potrebbe ribaltarsi e ferire l'utente o altre persone.
- ▶ Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina.
- ▶ In caso di manutenzione non regolare o non eseguita a regola d'arte non si possono escludere cali di rendimento, anomalie di funzionamento e pericolo di incendio.
- ▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione.
- ▶ Non far affluire all'essiccatoio aria impregnata di vapori di cloro, fluoro o altri solventi. Pericolo d'incendio.
- ▶ Pericolo di incendio. Non mettere in funzione l'essiccatoio se collegato a una presa multipla azionabile (ad es. tramite orologio programmatore). Se il raffreddamento di sicurezza dell'essiccatoio si interrompe, sussiste pericolo di autocombustione della biancheria.
- ▶ A causa del possibile pericolo di incendio, alcuni capi non possono essere asciugati in macchina se
 - non sono stati lavati,
 - non sono sufficientemente puliti, contengono oli o grassi o altri residui (p.es. biancheria da cucina o di saloni di estetiste con residui di oli, grassi o creme). Per i capi non sufficientemente puliti sussiste pericolo di incendio a causa dell'autocombustione, anche al termine del processo di asciugatura e all'esterno della macchina,
 - sono stati trattati con prodotti infiammabili o presentano macchie di questi prodotti come acetone, alcol, benzina, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cera, sostanze che rimuovono la cera o altri prodotti chimici (ad es. su stracci, strofinacci, mop),
 - presentano residui di spray, lacche per capelli, acetone o prodotti simili.

Lavare quindi capi molto sporchi in modo accurato: aumentare la quantità di detersivo e selezionare una temperatura di lavaggio alta. In caso di dubbi, lavarli più volte.

▶ **Avvertenza:** non spegnere mai l'essiccatoio prima che il programma sia terminato, a meno che tutto il contenuto del cesto non venga prelevato immediatamente e steso in modo che possa cedere tutto il calore.

▶ L'essiccatoio non può essere messo in funzione senza filtro impurità o con questo filtro danneggiato. Si possono verificare anomalie nel funzionamento. Le impurità ostruiscono i condotti dell'aria, il riscaldamento e il condotto di sfiato e questo può provocare un incendio. Spegnere immediatamente l'essiccatoio e sostituire il filtro impurità danneggiato.

Sicurezza tecnica

- ▶ Prima di installare l'essiccatoio, controllare che non vi siano danni visibili. Non installare né mettere in funzione l'essiccatoio se presenta dei danni.
- ▶ Per motivi di sicurezza non si possono utilizzare prolunghe (pericolo di incendio dovuto al surriscaldamento).
- ▶ La sicurezza elettrica dell'essiccatoio è garantita solo se la macchina è allacciata con un regolare conduttore di protezione (terra). È molto importante verificare che tale presupposto, fondamentale per la sicurezza, sia garantito. In caso di dubbi far controllare l'impianto dell'edificio da un tecnico specializzato. Miele non risponde dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione del conduttore di messa a terra.
- ▶ Riparazioni non corrette possono esporre l'utente a pericoli non prevedibili, per i quali Miele non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.
- ▶ In caso di guasto o durante la pulizia e la manutenzione staccare l'essiccatoio dall'alimentazione di tensione. L'essiccatoio è staccato dall'alimentazione di tensione se
 - il cavo di collegamento alla rete è interrotto
 - l'interruttore o gli interruttori principali dell'impianto elettrico sono disinseriti, oppure
 - i fusibili dell'impianto elettrico dell'edificio sono completamente svitati.

Vedi anche il capitolo "Installazione", paragrafo "Allacciamento elettrico".

- ▶ Questo essiccatoio non può essere messo in funzione in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Attenersi a quanto riportato nei capitoli "Installazione" e "Dati tecnici".
- ▶ L'essiccatoio può essere messo in funzione se è installato un condotto di sfiato e si garantisce una sufficiente aerazione dell'ambiente.
- ▶ Il condotto di sfiato non può mai essere installato a uno dei seguenti camini o sedi.
 - Canne fumarie in funzione.
 - Condotti che servono per sfiatare gli ambienti di installazione con fuochi aperti.
 - Camini utilizzati diversamente.

Se il fumo o i gas di scarico vengono ricondotti indietro sussiste pericolo di intossicazione.

- ▶ Controllare regolarmente il corretto passaggio di aria e il funzionamento ineccepibile di tutti i componenti del condotto di sfiato (p.es. tubo a muro, griglia esterna, curve, pieghe, ecc.). Eseguire eventualmente una pulizia. Se nel condotto si sono depositate impurità, si ostacola la fuoriuscita di aria e quindi il funzionamento corretto dell'essiccatoio.

Se è presente un condotto di sfiato già utilizzato, controllarlo prima che venga collegato all'essiccatoio.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

► Sussiste pericolo di soffocamento o intossicazione a causa della riaspirazione dei gas di scarico se lo scaldacqua istantaneo a gas, il riscaldamento a gas dell'ambiente, stufe a carboni con allacciamento al camino ecc. sono installati nello stesso ambiente o nell'appartamento o negli ambienti adiacenti e la depressione è di 4 Pa o superiore.

Si può evitare una depressione nell'ambiente di installazione se mediante le seguenti misure si garantisce una sufficiente aerazione dell'ambiente (esempi):

- applicare delle aperture di aerazione chiudibili nella parete esterna.
- Utilizzare interruttori a finestra: l'essiccatoio si accende solo con la finestra aperta.

In ogni caso è necessario chiedere conferma sulla sicurezza del funzionamento a uno spazzacamino competente per evitare anche una depressione di 4 Pa e superiore.

► Per l'installazione di più essiccatoi a un collettore di sfiato, installare per ogni singolo essiccatoio una retrovalvola direttamente sul collettore.

La mancanza di questi dispositivi potrebbe danneggiare gli apparecchi e comprometterne la sicurezza elettrica.

► Garantire sempre l'accessibilità della presa onde poter staccare in qualsiasi momento l'essiccatoio dall'alimentazione di tensione.

► Qualora fosse previsto un allacciamento fisso, il dispositivo di spegnimento onnipolare deve risultare sempre accessibile, onde poter staccare l'essiccatoio dalla corrente elettrica.

► Non coprire né ridurre lo spazio tra il fondo dell'essiccatoio e il pavimento, ad es. con zoccoli, listelli, tappeti a pelo lungo ecc.

► Nell'area di apertura dello sportello non si devono trovare porte che si possano chiudere a chiave, porte scorrevoli o porte con cerniere al contrario rispetto a quelle dello sportello.

► Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, deve essere completamente sostituito da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.

Impiego corretto

► Dopo ogni asciugatura chiudere lo sportello di carico della macchina. In questo modo si evita che

- i bambini tentino di infilarsi nella macchina o di nascondervi degli oggetti;
- vi si possano infilare degli animali.

► Pulire sempre a fondo il luogo di posizionamento di modo da eliminare polvere e lanugine. Le particelle di sporco contenute nell'area aspirata favoriscono gli intasamenti. Può verificarsi un guasto e sussiste pericolo d'incendio.

► Pulire regolarmente il filtro impurità.

► Affinché non si verifichino guasti di funzionamento sull'essiccatoio:

- pulire i filtri impurità dopo ogni asciugatura.
- Il filtro impurità deve essere asciugato dopo il lavaggio con acqua. Filtri impurità/filtro ancora umidi possono generare anomalie nell'asciugatura.
- I filtri impurità e i circuiti dell'aria devono essere sempre puliti quando sul display compare la rispettiva richiesta.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Rimuovere tutti gli oggetti contenuti nelle tasche, ad es. accendini, fiammiferi.
- ▶ Il programma è terminato con l'inizio della fase di raffreddamento. Alla fase di riscaldamento segue in molti programmi la fase di raffreddamento in modo che i capi/gli oggetti si mantengano a una temperatura che non li danneggi (per ridurre il pericolo di autocombustione).. Si consiglia di prelevare tutta la biancheria al termine del programma.
- ▶ Se si usano ammorbidenti o prodotti simili seguire le istruzioni riportate sulla relativa confezione.
- ▶ Per i componenti in acciaio inossidabile osservare quanto segue.
Evitare il contatto delle superfici in acciaio inossidabile (frontale, coperchio, rivestimento) con detersivi e disinfettanti liquidi contenenti ipoclorito di sodio o di cloro. L'azione di queste sostanze può corrodere l'acciaio inossidabile.
Anche vapori di candeggina possono provocare corrosioni.
Per questi motivi non conservare i contenitori aperti di questi prodotti nelle immediate vicinanze della macchina.

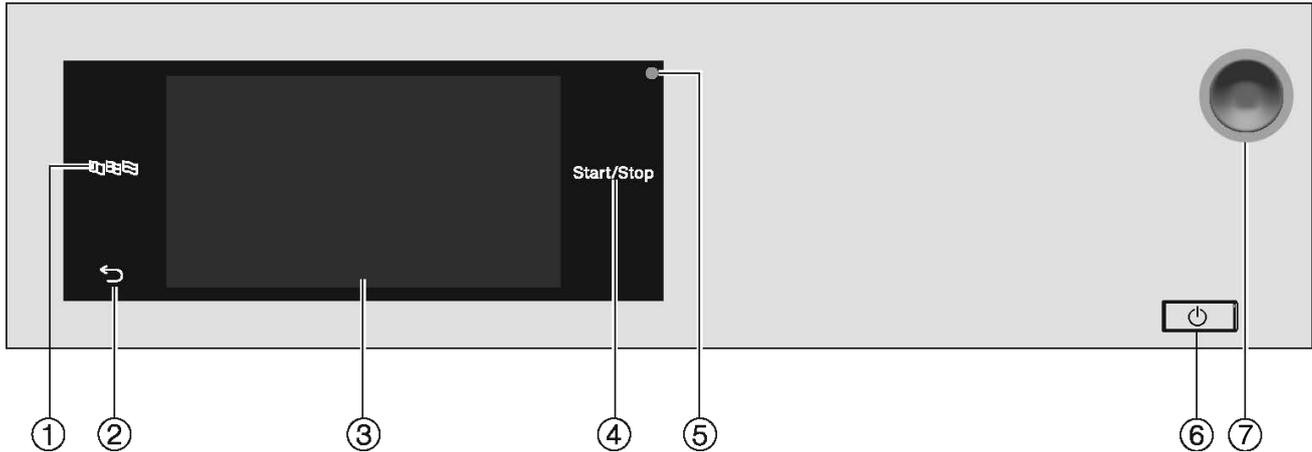
Accessori

- ▶ Gli unici accessori che possono essere montati o utilizzati sono quelli espressamente autorizzati da Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

 Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e delle avvertenze.

Come si usa l'essiccatoio

Pannello comandi



- ① **Tasto sensore** 
Per scegliere la lingua del gestore
Al termine del programma la lingua passa in automatico a quella impostata al livello gestore.
- ② **Tasto sensore** 
Consente di ritornare al livello precedente nel menù.
- ③ **Display touch**
- ④ **Tasto sensore** Start/Stop
Avvia il programma di asciugatura selezionato e interrompe un programma avviato.
Quando il tasto sensore lampeggia, è possibile avviare il programma selezionato.
- ⑤ **Interfaccia ottica**
Per l'assistenza tecnica.
- ⑥ **Tasto** 
Per accendere/spegnere l'essiccatoio. Per risparmiare energia, l'essiccatoio si spegne automaticamente. Questo avviene dopo un intervallo di tempo alla fine del programma o della fase anti piega oppure dopo l'accensione, se non viene eseguita alcuna impostazione.
- ⑦ **Interruttore arresto di emergenza**
Può essere premuto solo in caso di pericolo o per scongiurare un pericolo. Quando lo si preme, la macchina si spegne immediatamente ed è messa in sicurezza. Quando il pericolo è stato scongiurato è possibile sbloccare di nuovo l'interruttore ruotando la rondella zigrinata verso destra.

Tasti sensore e display touch con tasti sensore

I tasti sensore ,  e *Start/Stop* nonché i tasti sensore a display reagiscono al contatto. A ogni contatto è associato un segnale acustico. Il volume dell'acustica tasti può essere modificato o spento (v. cap. "Livello gestore").

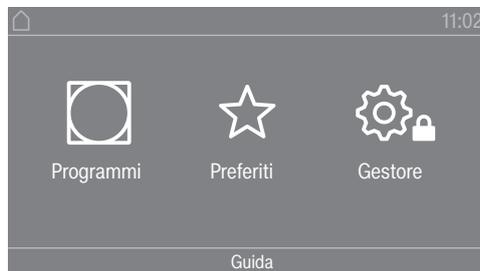
Il pannello comandi con i tasti sensore e il display touch può graffiarsi con oggetti appuntiti o affilati.

Toccare il pannello comandi solo con le dita.

Menù principale

Dopo l'accensione dell'essiccatoio, a display compare il menù principale. Dal menù principale si può accedere a tutti i sottomenù importanti.

Toccando il tasto sensore  si torna in qualsiasi momento al menù principale. I valori impostati precedentemente non vengono memorizzati.



Menù principale

Menù " Programmi"

In questo menù si possono selezionare i programmi di asciugatura.

Menù " Preferiti"

In questo menù è possibile selezionare 1 programma preferito tra i 12 disponibili. I programmi di asciugatura nel menù Preferiti possono essere adattati e salvati dal gestore (v. cap. "Livello gestore", par. "Programmi preferiti").

Menù " Gestore"

Al livello gestore è possibile adeguare l'elettronica dell'essiccatoio alle differenti esigenze (v. cap. "Livello gestore").

Esempi d'uso

Elenchi di selezione

Scorrere il menù " Programmi" (scelta semplice)



Come si usa l'essiccatoio

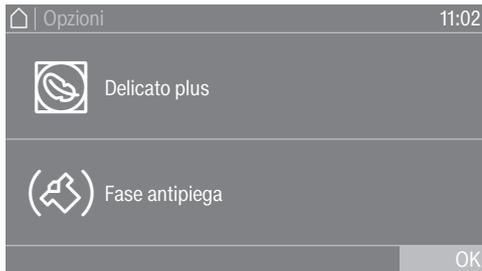
- Per scorrere il menù, appoggiare il dito sul display touch e muoverlo verso destra o verso sinistra.

La barra di scorrimento arancione nell'area inferiore del display indica che seguono altre possibilità di selezione.

- Per selezionare il programma di asciugatura desiderato, toccare il nome programma con il dito.

Il display passa al menù base del programma selezionato.

Menù " Opzioni" (scelta multipla)

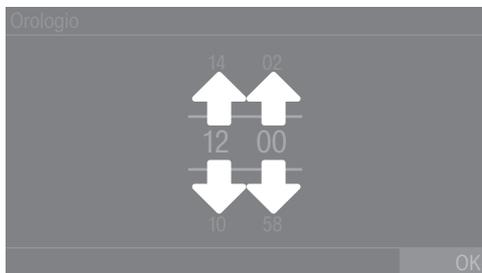


Per selezionare una o più *Opzioni* toccare le *opzioni desiderate* con il dito.

Le *opzioni* selezionate sono contrassegnate in arancione. Per disattivare nuovamente un'*opzione*, toccare nuovamente l'*opzione*.

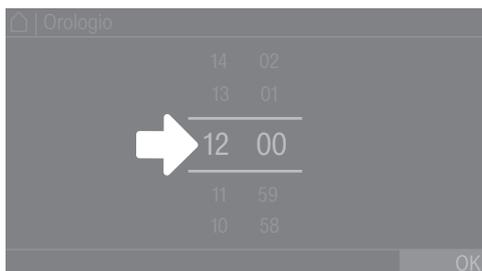
Impostare i valori numerici

In alcuni menù è possibile impostare dei valori numerici. È possibile impostare i valori numerici scorrendo sul display verso l'alto o verso il basso.



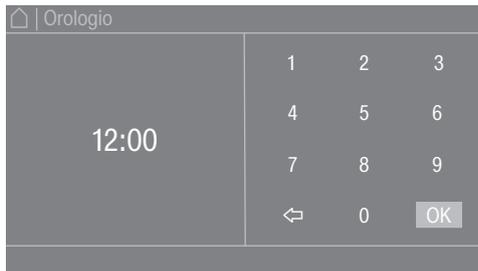
- Appoggiare il dito sulla cifra da modificare.
- Per impostare la cifra desiderata, strisciare con il dito verso l'alto o verso il basso.
- Confermare il valore numerico impostato toccando il tasto sensore OK.

Suggerimento: Per alcune impostazioni, a seconda dell'area di valori e all'incremento, è possibile impostare anche un valore tramite il tastierino numerico. Toccando le cifre solo brevemente compare un tastierino. Non appena si immette un valore valido, il tasto sensore OK si evidenzia di verde.



- Premere brevemente le cifre fra i due trattini.

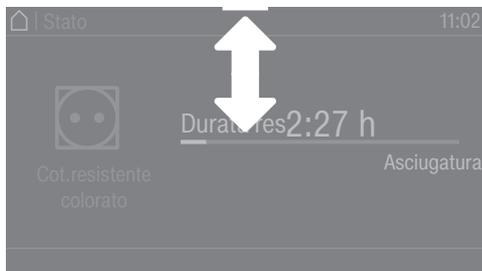
Compare un tastierino.



- Per immettere un valore numerico, toccare le cifre sul lato destro e confermare infine con OK.

Menù a tendina

Nel menù a tendina è possibile visualizzare diverse informazioni (relative a un programma di asciugatura).



Se sul bordo superiore dello schermo, al centro del display, compare una barra arancione, è possibile visualizzare il menù a tendina. Toccare la barra e strisciare il dito sul display verso il basso.

Per richiudere il menù a tendina, toccare la barra arancione e strisciare il dito sul display verso l'alto.

Uscire dal menù

- Toccare il tasto sensore ↶ per giungere alla schermata precedente.

Tutte le immissioni sinora effettuate e non confermate con OK, non vengono salvate.

Visualizzare la guida

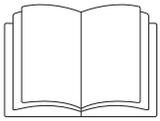
In alcuni menù, nella riga in basso del display compare Guida.

- Se si ha bisogno di ulteriori informazioni relative al menù attuale, toccare il tasto sensore Guida.

Gli avvisi aggiuntivi sono visualizzati a display.

- Toccare il tasto sensore ↶ per tornare alla schermata precedente.

Prima messa in servizio



⚠ Danni a persone e cose a causa di un posizionamento non corretto.
Il posizionamento non corretto dell'essiccatoio può causare danni a persone o cose.
Prima della messa in servizio posizionare l'essiccatoio correttamente.
Allacciarlo a regola d'arte.
Attenersi al capitolo "Installazione".

Eeguire completamente la prima messa in servizio. Alla prima messa in servizio si stabiliscono le impostazioni per l'utilizzo quotidiano dell'essiccatoio. Alcune impostazioni possono essere modificate solo nel corso della prima messa in servizio. Successivamente queste impostazioni possono essere modificate solo dall'assistenza tecnica Miele.

Le impostazioni sono inoltre descritte al capitolo "Livello gestore".

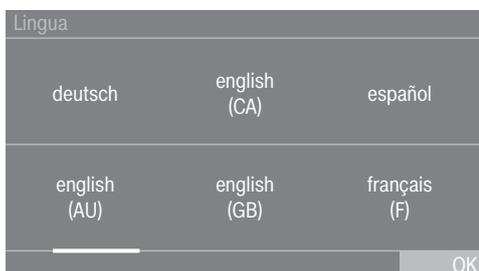
Accendere l'essiccatoio

- Premere il tasto .

Appare il messaggio di benvenuto.

Impostare la lingua del display

Viene richiesto di impostare la lingua del display. La modifica della lingua è possibile in qualsiasi momento (v. capitolo "Livello gestore", par. "Lingua").



- Scorrere sul display verso destra o verso sinistra, finché compare la lingua desiderata.
- Premere brevemente sulla lingua desiderata.

La lingua selezionata si evidenzia di arancione e il display passa all'impostazione successiva.

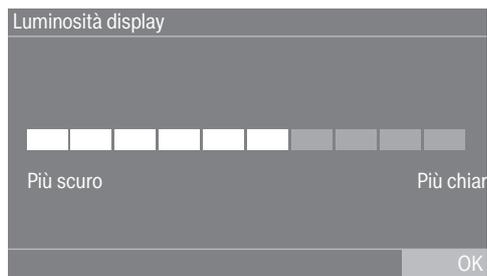
Avviso su apparecchiature esterne opzionali

Prima della prima messa in servizio allacciare il box XCI e/o spostare il modulo di comunicazione nel vano modulo sul retro dell'essiccatoio. L'essiccatoio deve essere staccato dall'alimentazione di tensione. Avviare solo successivamente la prima messa in servizio.

Compare un avviso su hardware esterni opzionali. Confermare l'avviso con il tasto sensore .

Regolare la luminosità del display

All'utente verrà richiesto di regolare la luminosità del display.



- Toccare la barra a segmenti sul livello di luminosità desiderato.

Il livello di luminosità desiderato è rappresentato dalla lunghezza della barra a segmenti.

- Confermare con il tasto sensore OK.

Il display passa all'impostazione successiva.

Impostare la data



- Appoggiare il dito sul valore da modificare e muoverlo verso l'alto o il basso.
- Quando tutti i valori sono impostati, confermare con il tasto sensore OK.

Il display passa all'impostazione successiva.

Confermare la richiesta di visualizzazione dell'ora

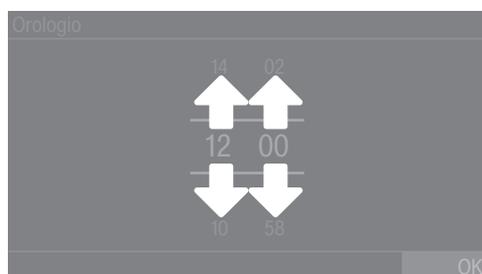
A display compare la domanda: Rinunciare alla visualizzazione dell'ora?

- Toccare il tasto sensore Sì o No.

Se è stato selezionato Sì, si salta il menù delle impostazioni Orologio.

Se è stato selezionato No, il display passa al menù delle impostazioni Orologio.

Impostare l'ora



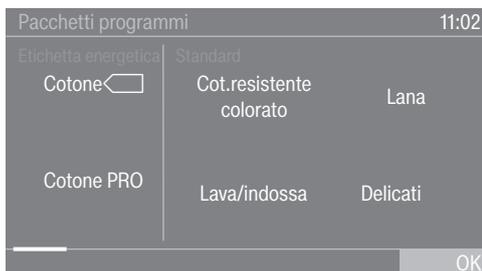
- Appoggiare il dito sul valore da modificare e muoverlo verso l'alto o il basso.
- Confermare con il tasto sensore OK.

Il display passa all'impostazione successiva.

Prima messa in servizio

Selezionare pacchetti programmi

Si possono selezionare diversi programmi dai pacchetti disponibili. I programmi già attivi sono di colore arancione.



- Scorrere verso sinistra con il dito finché compare il programma successivo, non di colore arancione.
- Toccare il programma da attivare.

Il programma selezionato è attivo e di colore arancione.

In caso di necessità è possibile selezionare altri programmi.

- Se non si desidera selezionare nessun altro programma, confermare con il tasto sensore OK.

Il display passa all'impostazione successiva.

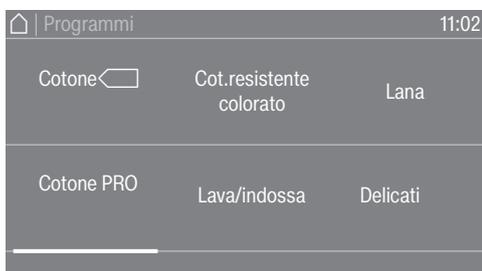
Suggerimento: Si può disattivare un programma selezionato, toccando nuovamente il programma. Eccezione: i programmi Cotone<←> e Cotone PRO non possono essere disattivati.

Concludere la prima messa in servizio

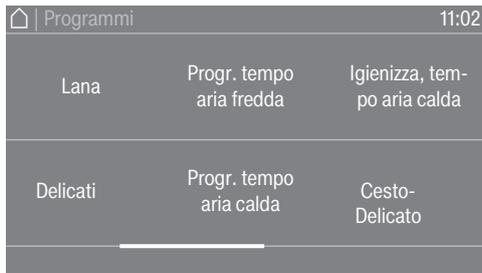
La prima messa in servizio è conclusa quando è stato eseguito completamente un programma di asciugatura di oltre 20 minuti.

In caso di interruzione della corrente elettrica prima di avviare un programma di asciugatura (ad es. mediante spegnimento con il tasto ⏻), è possibile eseguire nuovamente la messa in servizio. Se ha avuto luogo un programma di asciugatura per oltre 20 minuti, non si verifica più la prima messa in servizio.

- Nel menù principale toccare il tasto sensore  Programmi.



- Con il dito scorrere verso sinistra, finché compare il programma Programma a tempo aria fredda.



- Toccare il programma Programma a tempo aria fredda.



- Toccare il tasto sensore Durata.
- Appoggiare il dito sul valore da modificare e muoverlo verso l'alto o il basso.



- Selezionare una durata di 20 minuti.
- Confermare con OK.
- Toccare il tasto sensore lampeggiante *Start/Stop*.

Al termine del programma, l'essiccatoio è pronto per essere utilizzato.

Asciugare

1. Rispettare la giusta cura della biancheria

Lavaggio

Lavare accuratamente i capi particolarmente sporchi. Utilizzare una quantità sufficiente di detersivo e selezionare una temperatura elevata. In caso di dubbi, lavarli più volte.

Lavare accuratamente e separatamente i capi nuovi e colorati. Non asciugarli insieme a capi chiari. Questi capi potrebbero perdere del colore durante l'asciugatura (e macchiare anche i componenti in plastica dell'essiccatoio). Allo stesso modo potrebbe depositarsi lanugine di altro colore sui capi.

Asciugatura

 Danni causati da corpi estranei non rimossi.
I corpi estranei nella biancheria possono fondersi, bruciare o esplodere.
Ricordarsi di rimuovere i corpi estranei (ad es. dosatori, accendini ecc.) dalla biancheria.

 Pericolo di incendio a causa di un utilizzo errato.
La biancheria può bruciare e danneggiare l'essiccatoio e l'ambiente circostante.
Leggere il capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

- Controllare che gli orli e le cuciture della biancheria siano in ordine. In questo modo si impedisce che l'imbottitura dei capi possa fuoriuscire.
- Cucire o rimuovere i ferretti fuoriusciti dai reggiseni.

Simboli di trattamento

Asciugatura	
	Temperatura normale/alta
	Temperatura ridotta*
* Selezionare l'opzione Delicato.	
	Non adatto all'asciugatura in tamburo
Stiro a mano e con mangano	
	eccessivamente calda
	molto calda
	calda
	non stirare a mano/con mangano

2. Caricare l'essiccatoio

Introdurre la biancheria nell'essiccatoio

I capi si possono danneggiare.

Prima di introdurre la biancheria leggere il capitolo "1. Rispettare la giusta cura della biancheria".



- Aprire lo sportello.
- Introdurre la biancheria nell'essiccatoio.

Pericolo di danneggiamento a causa della biancheria che si incastra.

I capi possono danneggiarsi se si incastrano quando si chiude lo sportello.

Quando si chiude lo sportello accertarsi che nessun capo di biancheria rimanga incastrato nell'apertura dello sportello.

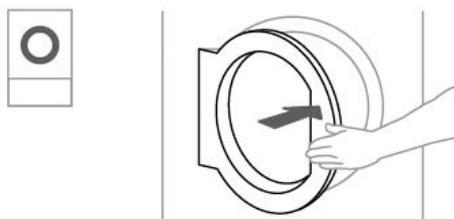
Non sovraccaricare mai il cestello. La biancheria si può strappare e si pregiudica il risultato di asciugatura. E si formano molte pieghe.

Chiudere lo sportello.

⚠ Danneggiamenti per incastro.

I capi possono danneggiarsi se si incastrano quando si chiude lo sportello.

Quando si chiude lo sportello accertarsi che nessun capo di biancheria rimanga incastrato nell'apertura dello sportello.



- Chiudere lo sportello con una leggera spinta.

3. Selezionare un programma

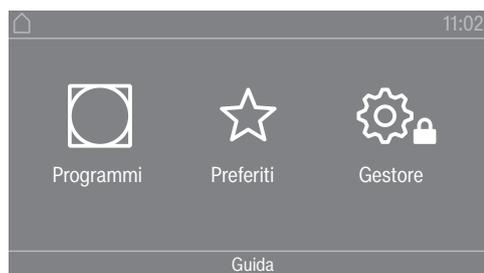
Accendere l'essiccatoio

- Premere il tasto .

Appare il messaggio di benvenuto.

Le possibilità per scegliere un programma di asciugatura dal menù principale sono diverse.

Asciugare



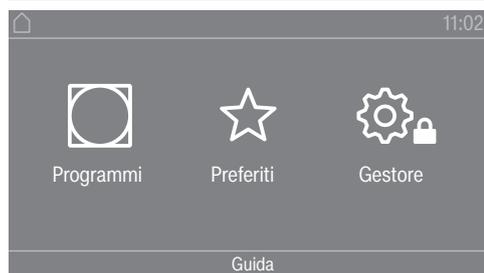
- Toccare il tasto sensore  Programmi.



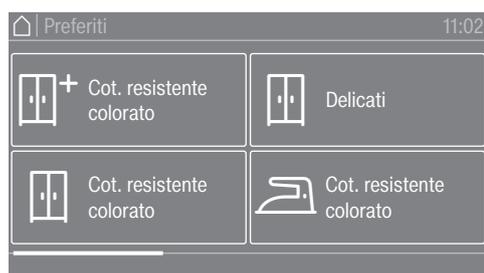
- Scorrere verso sinistra con il dito finché compare il programma desiderato.
- Toccare il tasto sensore del programma.

Il display passa al menù base del programma di asciugatura.

In alternativa è possibile selezionare un programma dall'elenco dei programmi preferiti. I programmi preimpostati sotto Preferiti possono essere modificati dal livello gestore.



- Toccare il tasto sensore  Preferiti.



- Scorrere verso sinistra con il dito finché compare il programma desiderato.
- Toccare il tasto sensore del programma desiderato.

Il display passa al menù base del programma di asciugatura.

4. Selezionare impostazione dei programmi

Selezionare il livello di asciugatura

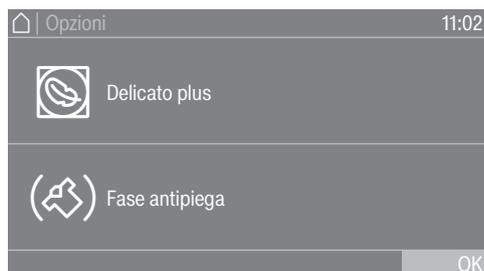
In molti programmi è possibile modificare il livello di asciugatura preimpostato. In base al programma sono selezionabili diversi livelli di asciugatura.

Attivare le opzioni

Si possono completare i programmi di asciugatura con differenti opzioni. Alcune opzioni sono selezionabili solo con determinati programmi.



- Toccare il tasto sensore Opzioni.



- Toccare il tasto sensore relativo all'opzione desiderata.
- Confermare con **OK** solo quando è visualizzato a display.

Il simbolo corrispondente all'opzione desiderata (☰ o (☞)) si accende.

 Delicato plus

I capi delicati vengono asciugati con una meccanica ridotta (meno rotazioni del tamburo).

 Fase anti piega

Al termine del programma il cestello ruota con un ritmo speciale, in base al programma selezionato. Questo aiuta a ridurre la formazione di pieghe al termine del programma.

Alla consegna la fase anti piega è disattivata. Può essere attivata nel livello gestore con una durata variabile fino a 12 ore. L'impostazione si trova al livello gestore nel menù Tecnica dei processi/Fase anti piega.

5. Avviare un programma

Avviare un programma

Quando si avvia un programma, lampeggia il tasto sensore *Start/Stop*.

- Toccare il tasto sensore *Start/Stop*.

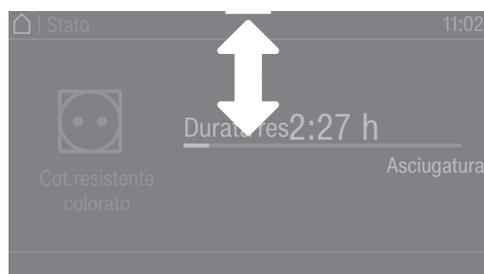
Se è stato selezionato il posticipo avvio, questo scorre a display.

Al termine del posticipo dell'avvio o subito dopo l'avvio, si avvia il programma di asciugatura. A display compare la durata residua del programma.

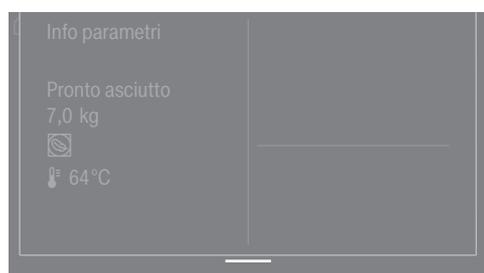
Asciugare

Visualizzare i parametri attuali del programma

Nel corso del programma, tramite il menù a tendina è possibile visualizzare i parametri del programma di asciugatura (p.es. livello di asciugatura, capacità di carico, opzioni selezionate, temperatura di asciugatura).



- Per visualizzare il menù a tendina, strisciare col dito dal basso verso l'alto nel corso del programma.



Nel menù a tendina sono visualizzati i parametri del programma di asciugatura.

- Per richiudere il menù a tendina, strisciare con il dito dal basso verso l'alto.

Durata del programma/Previsione durata residua

La durata del programma dipende dalla quantità, dal tipo e dall'umidità residua della biancheria, o anche dalla durezza dell'acqua. La durata visualizzata dei programmi, che prevedono vari livelli di asciugatura, può variare o "saltare". L'elettronica dell'essiccatoio si adegua nel corso del programma di asciugatura. La durata visualizzata del programma è sempre più precisa.

Con i primi usi dei programmi la durata visualizzata diverge in parte sensibilmente dalla durata residua reale dell'asciugatura. La differenza tra durata prevista e raggiunta diminuisce se il rispettivo programma viene eseguito più spesso. Se differenti quantità di carico vengono asciugate in un programma, il display di durata residua può visualizzare una durata non precisa.

Fine programma

Fine programma

Poco prima della fine del programma la biancheria viene raffreddata. La fase di raffreddamento è visualizzata a display con la segnalazione Fine/Raffreddamento. È possibile prelevare la biancheria.

Al termine della fase di raffreddamento e quando finisce completamente il programma di asciugatura, viene visualizzata la segnalazione Fine.

L'essiccatoio si spegne in automatico alla fine del programma dopo il tempo programmato.

Se è stata selezionata l'opzione Fase anti piega (🌀)*, il cesto continua a ruotare a intervalli al termine del programma. In questo modo le pieghe sono ridotte al minimo se la biancheria non viene prelevata subito.

* La fase anti piega è disattivata di serie e può essere attivata al livello gestore.

Prelevare la biancheria

- Aprire lo sportello.
- Prelevare tutto il carico dal cesto.

La biancheria rimasta in macchina potrebbe riportare dei danni a causa di un'asciugatura eccessiva.

Prelevare quindi sempre tutti i capi di biancheria dal cestello.

- Spegnere l'essiccatoio sempre premendo il tasto ⏻.

Suggerimenti per la pulizia

Questo essiccatoio deve essere mantenuto regolarmente in particolare in caso di funzionamento continuo. Attenersi a quanto riportato al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Timer

Presupposti per l'impostazione del timer

Attivare Posticipo avvio in Livello gestore nel menù Comandi/Visualizzaz. per rendere selezionabile il Avvio tra. Con il Avvio tra è possibile selezionare il tempo fino all'avvio del programma, l'ora di avvio programma oppure l'ora di fine programma.

Impostare il timer

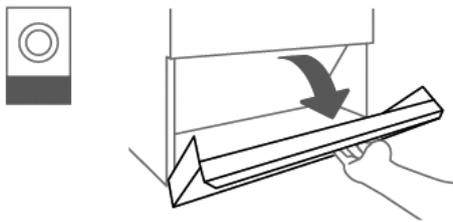
- Toccare il tasto sensore Avvio tra.
- Selezionare l'opzione Fine alle, Avvio tra o Avvio alle.
- Impostare le ore e i minuti e confermare con il tasto sensore OK.

Pulizia e manutenzione

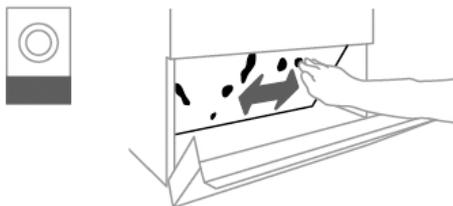
Pulire il filtro impurità

⚠ Pericolo di incendio a causa del funzionamento dell'essiccatoio senza filtro impurità. I circuiti dell'aria, il riscaldamento e il condotto di sfiato possono ostruirsi e incendiarsi nel corso del funzionamento dell'essiccatoio senza filtro impurità.
Non rimuovere il filtro per la pulizia.
Non mettere mai in funzione la macchina senza il filtro impurità montato.
Sostituire subito un filtro impurità danneggiato.

Il filtro impurità raccoglie tutto lo sporco. Pulire il filtro almeno 1 volta durante i giorni lavorativi o quando compare la segnalazione a display. In caso di eccessiva presenza di impurità pulire il filtro anche più volte al giorno.

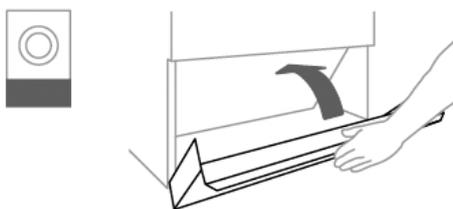


- Aprire lo sportello del vano filtro.



- Rimuovere manualmente le impurità dal filtro.

Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.
Altrimenti il filtro si danneggia.



- Chiudere lo sportellino dopo la pulizia del filtro impurità.

Pulire cestello e parti esterne dell'involucro

⚠ Pericolo di morte a causa di scossa elettrica.

Un essiccatoio non separato completamente dall'alimentazione di tensione non può essere pulito o manutenzionato.

Spegnere l'essiccatoio tramite l'interruttore principale predisposto dal committente prima di una pulizia o manutenzione.

Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina.

- Pulire l'involucro dell'essiccatoio, i pannello comandi e le parti in plastica solo con un detersivo **tenue** oppure con un panno di pulizia morbido e umido. Infine asciugare le parti pulite.

Per la pulizia della macchina non usare prodotti abrasivi.

- Se è stata asciugata biancheria inamidata, al termine passare il cesto con un panno morbido inumidito.
- Controllare la guarnizione.
- Controllare le chiusure dello sportello di carico e lo sportello del filtro.

Sul retro dell'essiccatoio è presente un'apertura di aspirazione aria.

L'apertura di aspirazione aria non può essere in nessun caso chiusa o coperta con oggetti.

Mantenere pulito l'ambiente immediatamente adiacente alla macchina a pompa di calore, in particolare l'area di aspirazione aria.

Assistenza tecnica

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

Il numero di telefono dell'assistenza tecnica Miele si trova in fondo alle presenti istruzioni.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio. Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

Accessori su richiesta

Gli accessori di quest'essiccatoio sono disponibili presso i rivenditori Miele o presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Requisiti per l'installazione

L'essiccatoio può essere installato e messo in servizio per la prima volta solo dall'assistenza tecnica Miele autorizzata o da personale qualificato.

- ▶ Installare la macchina secondo le norme vigenti.
- ▶ Utilizzare l'essiccatoio solo in ambienti ben aerati e non esposti al gelo.

Condizioni generali di funzionamento

Questo essiccatoio è adatto al solo uso professionale e deve essere messo in funzione solo in ambienti interni.

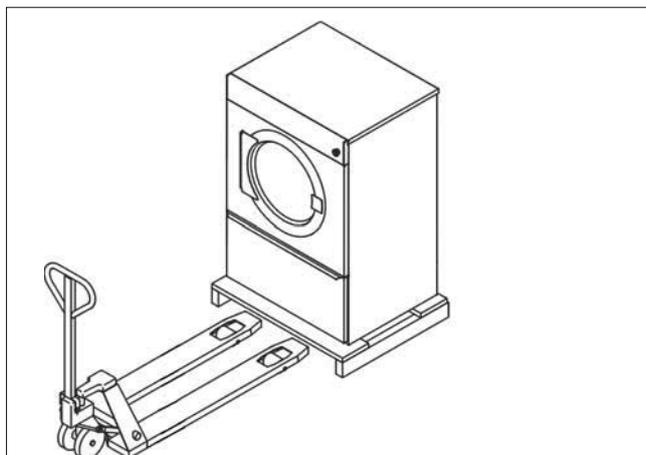
L'essiccatoio non deve essere posizionato in ambienti esposti al gelo.

A seconda delle caratteristiche del luogo di posizionamento si possono verificare trasmissioni di suoni e vibrazioni.

Suggerimento: in caso di specifiche esigenze di silenziosità del luogo di installazione, far eseguire una perizia in loco da esperti in materia.

Trasporto

L'essiccatoio non deve essere trasportato senza pallet.
Il trasporto deve essere effettuato sempre con ausili adatti.



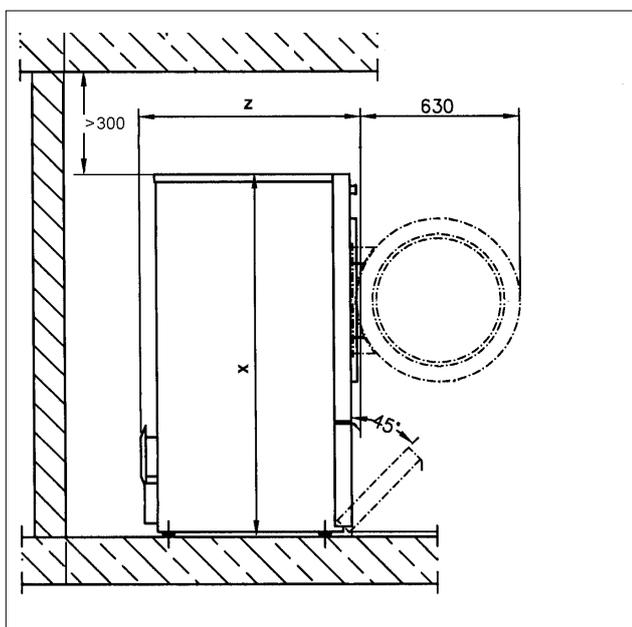
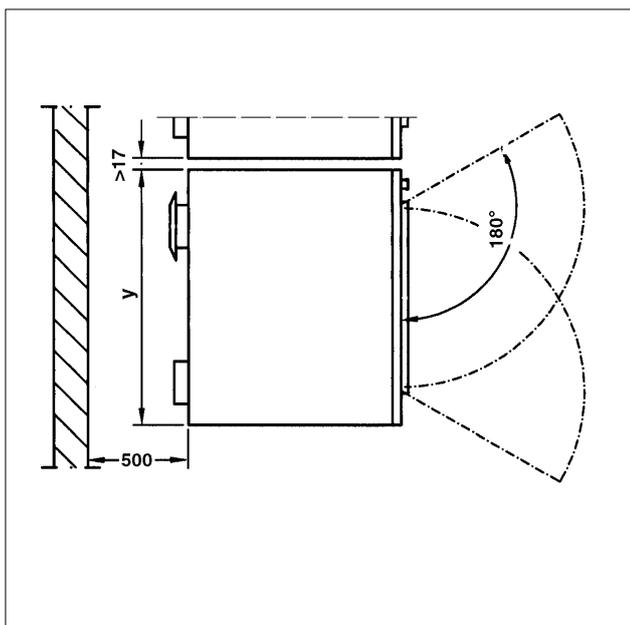
Sul luogo di installazione l'essiccatoio deve essere sollevato dal pallet con un muletto adatto.

Posizionare l'essiccatoio

- Posizionare l'essiccatoio su una superficie completamente piana e orizzontale che sopporti la sollecitazione a pavimento indicata.

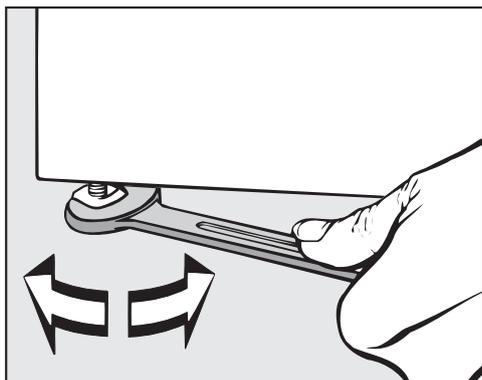
La sollecitazione sul pavimento causata dall'essiccatoio agisce nell'area dei piedini sulla superficie di posizionamento della macchina. Non è necessario apporre una base. Occorre tuttavia compensare le irregolarità del pavimento.

Installazione



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1.400 mm	1.640 mm
y	906 mm	1.206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1.035 mm PDR 522/922: 1.164 mm	PDR 528/928: 1.018 mm PDR 544/944: 1.384 mm

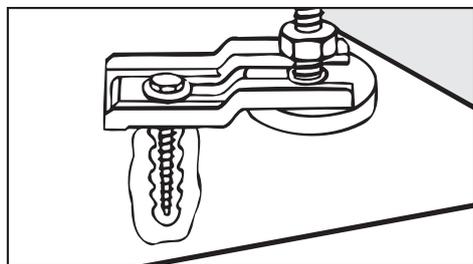
- Per facilitare la successiva manutenzione, predisporre dietro la macchina un passaggio per la manutenzione largo almeno 500 mm e fare in modo che sia sempre accessibile. Devono essere rispettate le distanze indicate dalla parete.
- Regolando i piedini, registrare la macchina in posizione perfettamente orizzontale (in bolla). Servirsi all'occorrenza di una livella a bolla.



- Stringere i dadi dei piedini con una chiave sulla lamiera di base dopo averli regolati.

Fissaggio

- Per una maggiore sicurezza di posizionamento fissare l'essiccatoio con le griffe d'ancoraggio in dotazione tramite i piedini al pavimento.



Il materiale di fissaggio è predisposto per il fissaggio con perni sul pavimento di cemento. Se sul luogo di posizionamento sono presenti altri tipi di pavimento, ordinare il materiale di fissaggio a parte.

Allacciamento elettrico

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato.

- ▶ L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme, disposizioni e direttive nazionali e locali vigenti in materia. Inoltre sono da osservarsi le disposizioni della locale azienda elettrica valide per il luogo di posizionamento, le disposizioni in materia di prevenzione degli infortuni e di assicurazione così come le attuali conoscenze tecniche.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'essiccatoio è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.

La tensione di allacciamento necessaria, l'assorbimento di potenza e l'indicazione per la protezione esterna sono riportati sulla targhetta dati della macchina. Accertarsi che la tensione di allacciamento corrisponda ai valori di tensione riportati sulla targhetta dati prima di effettuare l'allacciamento elettrico.

Con valori di tensione differenti sussiste il pericolo che l'essiccatoio si danneggi a causa di una tensione elettrica troppo elevata.

Installazione

► Se sulla targhetta dati sono riportati più valori di tensione, la macchina può essere commutata per l'allacciamento sulla rispettiva tensione iniziale. La commutazione deve essere effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o da rivenditori qualificati. Per farlo osservare le indicazioni di inversione di cablaggio indicate sullo schema elettrico.

La macchina può essere collegata tramite allacciamento fisso oppure presa a spina fissa ai sensi della normativa IEC 60309-1. Per un allacciamento fisso prevedere un dispositivo di distacco su tutti i poli nel luogo di posizionamento e installazione.

Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto superiore ai 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (IEC/EN 60947).

L'interruttore onnipolare (inclusa la presa a spina) deve essere assicurato contro l'accensione indesiderata e da parte di terzi non autorizzati, se non è possibile interrompere l'afflusso di corrente da ogni punto di accesso.

Suggerimento: Si consiglia di allacciare preferibilmente l'essiccatoio a spine, così da poter effettuare più facilmente verifiche di sicurezza elettrica (ad es. durante un intervento di manutenzione o di messa in servizio).

► Non possono essere installati dispositivi che spengono automaticamente l'essiccatoio, come ad es. timer.

Ad allacciamento elettrico eseguito controllare la direzione di rotazione del girante della ventola. Deve ruotare in senso orario. Se il girante della ventola ruota in senso antiorario, sostituire due fasi sul morsetto.

► Se ai sensi delle normative locali è necessario installare un interruttore differenziale (RCD), utilizzare obbligatoriamente un interruttore differenziale di tipo B (universale).

Afflusso/Sfiato

L'essiccatoio può essere messo in funzione se è installato un condotto di sfiato e si garantisce una sufficiente aerazione dell'ambiente (v. istruzioni di installazione).

Allacciamento vapore (solo per le versioni con riscaldamento a vapore)

L'allacciamento a vapore può essere eseguito solo da un installatore autorizzato. Seguire le istruzioni di installazione allegate, importanti per l'allacciamento vapore.

Allacciamento all'acqua calda (solo per versioni con riscaldamento ad acqua calda)

L'allacciamento all'acqua calda può essere eseguito solo da un installatore autorizzato.

Seguire le istruzioni di installazione, importanti per l'allacciamento all'acqua calda.

Se si desidera una valvola di chiusura, montarla in loco.

Allacciamento al gas (solo per versioni con riscaldamento a gas)

L'allacciamento gas deve essere predisposto solo da un installatore autorizzato nel rispetto delle normative vigenti nel paese (v. istruzioni di installazione).

A causa di una portata ridotta non è consentito l'utilizzo di una presa gas con la capacità di riscaldamento indicata.

Il riscaldamento a gas è impostato di serie in base alle indicazioni tecniche del gas riportate sull'etichetta sul retro della macchina.

Per il cambio di famiglia del gas occorre richiedere un kit di modifica all'assistenza tecnica (indicare modello macchina, numero macchina, famiglia del gas, gruppo di gas, pressione di allacciamento gas e luogo di installazione). Seguire le istruzioni di installazione. Questa modifica può essere eseguita solo da personale autorizzato.

 Pericolo di scossa elettrica e di ferimento a causa dell'utilizzo dell'essiccatoio senza rivestimento completo.

Con rivestimento smontato sono accessibili parti della macchina che conducono corrente o che ruotano.

Dopo il posizionamento dell'essiccatoio accertarsi che tutte le parti di rivestimento amovibili sono montate di nuovo completamente.

Accessori su richiesta

► Gli unici accessori che possono essere montati o utilizzati sono quelli espressamente autorizzati da Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Box XCI

Mediante il box XCI opzionale è possibile allacciare alla macchina Miele Professional gli hardware esterni di Miele e di altri fornitori. Hardware esterni sono p.es. sistema a gettoniera, impianto di carico di punta, sensore a pressione o valvola di sfiato esterna.

Il box XCI è alimentato con tensione di rete attraverso la macchina Miele Professional.

XKM 3200

Tramite il modulo di comunicazione Miele reperibile come opzione, è possibile stabilire una connessione dei dati tra la macchina Professional Miele e un dispositivo per la diffusione dei dati in base agli standard ethernet o WLAN.

Il modulo di comunicazione è predisposto esclusivamente per l'utilizzo professionale e viene alimentato con tensione di rete direttamente tramite la macchina Professional Miele. Un allacciamento supplementare alla rete elettrica non è necessario. L'interfaccia ethernet ricavata dal modulo di comunicazione corrisponde a SELV (circuito a bassa tensione di sicurezza) secondo EN 60950. Anche gli apparecchi esterni collegati devono corrispondere a SELV.

Protezione e sicurezza dei dati

Non appena si attiva la funzione di connessione in rete e si collega l'apparecchiatura a internet, i seguenti dati vengono inviati al Cloud di Miele:

- numero di fabbricazione dell'apparecchio
- modello apparecchio e dotazione tecnica
- stato dell'apparecchio
- informazioni sulla versione del software dell'apparecchio

Questi dati dapprima non vengono associati a nessun utente specifico e nemmeno memorizzati in modo permanente. Solo quando si collega la macchina a un utente, i dati vengono salvati in modo permanente e associati in modo specifico. La trasmissione e l'elaborazione dei dati avviene secondo gli elevati standard di Miele.

Impostazione di serie configurazione di rete

Tutte le impostazioni del modulo di comunicazione o del modulo WLAN integrato possono essere resettate alle impostazioni di serie. Resettare la configurazione di rete quando si smaltisce o si vende l'apparecchiatura oppure quando si mette in funzione una macchina usata. Solo in questo modo si garantisce che tutti i dati personali vengano rimossi e il proprietario precedente non possa più avere accesso all'apparecchio.

Diritti d'autore e licenze

Per usare e gestire il modulo di comunicazione, Miele utilizza software propri o di terzi non soggetti ad una cosiddetta condizione di licenza Open Source. Questo software/queste componenti software sono protetti dal punto di vista dei diritti. Sono tutelati i poteri in capo a Miele e a terzi derivanti dai diritti d'autore.

Inoltre, il presente modulo di comunicazione contiene componenti di sistema che vengono consegnati alle condizioni di licenza previste da Open Source. È possibile consultare i componenti Open Source, i rispettivi avvisi di copyright, le copie delle condizioni di licenza di volta in volta in vigore nonché eventuali ulteriori informazioni localmente tramite IP mediante un web browser (*https://<indirizzo ip>/Licenses*). Le disposizioni in materia di responsabilità e garanzia ivi contenute delle condizioni di licenza Open Source si intendono valide soltanto in rapporto ai titolari dei rispettivi diritti.

Livello gestore

Aprire livello gestore



Sfiorando il tasto sensore  si passa al livello gestore.

Accesso tramite codice

Il livello gestore deve essere aperto con un codice.

Impostazione di serie: il codice è **000**.

Modificare codice

È possibile modificare il codice per l'accesso al livello gestore, per proteggere l'essiccatoio da accesso ai non addetti.

Procedere con cautela quando si inserisce un nuovo codice.

Se poi ci si dimentica il codice, informare l'assistenza tecnica. L'assistenza tecnica deve ripristinare il codice.

Prendere nota del nuovo codice e conservarlo al sicuro.

Terminare le impostazioni

- Toccare il tasto sensore .

Il display torna al menù precedente.

- Toccare il tasto sensore .

Il display passa al menù principale.

Comandi/Visualizzaz.

Lingua

Le indicazioni a display possono essere impostate in diverse lingue. Entrando nel sotto-menù *Lingua* è possibile cambiare lingua.

Modificare la lingua come segue:

- In modo permanente tramite il livello gestore (= “Lingua gestore”).
- Solo per la durata del programma in corso tramite il tasto sensore . Al termine del programma compare di nuovo “lingua del gestore”.

Scelta lingua

Le indicazioni a display possono essere impostate in diverse lingue. Con questa impostazione si stabilisce in quale modo selezionare le lingue.

Modificare la lingua come segue:

Internazionale

Sono disponibili 6 lingue. Il tasto sensore  non è attivo. Tenere conto dell'impostazione Scegliere lingue.

Scelta della lingua

Con il tasto sensore  è possibile selezionare una lingua. Sono disponibili tutte le lingue (impostazione di serie).

La sequenza delle prime 4 lingue si può modificare. In questo punto sono visualizzate le lingue selezionate con maggiore frequenza.

Lingua standard

La lingua del gestore non può essere modificata. La lingua del gestore corrisponde alla lingua in uso. Il tasto sensore  non è attivo.

Scegliere lingue

Le lingue per l'impostazione Scelta lingua internaz. possono essere modificate.

È possibile scegliere 6 lingue. Sono disponibili tutte le lingue.

Per integrare una nuova lingua nella selezione delle lingue:

È possibile scegliere 6 lingue. Sono disponibili tutte le lingue.

Per integrare una nuova lingua nella selezione delle lingue:

- selezionare la lingua da sostituire.

Sono visualizzate tutte le lingue disponibili.

- Selezionare e confermare la lingua che deve sostituire quella selezionata.

La nuova lingua compare nel punto in cui è stata sostituita quella precedente.

Luminosità display

Per la luminosità del display si possono scegliere differenti intensità. L'impostazione dipende dai diversi rapporti di illuminazione sul luogo di installazione.

- L'impostazione prevede 10 livelli.

Orologio

Dopo aver selezionato il formato dell'ora, impostare l'ora.

Formato ora

- Impostazione di serie: formato 24 ore
- Formato 12 ore
- No orologio

Impostare

- È possibile impostare l'ora.

Data

Dopo aver scelto il formato della data è possibile impostare la data.

- Formato data

Livello gestore

La data può essere visualizzata partendo dal giorno, dal mese o dall'anno.

- Data

È possibile impostare l'ora.

Volume

Il volume dei differenti segnali può essere modificato.

Il volume può essere modificato.

- Segnale acustico di fine

- Acustica tasti

- Segn. acustico benven.

- Segnale acustico errato

Il segnale acustico che indica un guasto può essere spento. Qui non è possibile modificare il volume.

Indicaz. umidità resid.

Oltre ai livelli di asciugatura, è possibile visualizzare l'umidità residua in percentuale.

- Impostazione di serie: Senza indicaz. percentuale

- Con indicaz. percentuale

Visibilità parametri

Parametri differenti sono visualizzati al momento di selezione del programma. Si stabilisce quali parametri non devono più essere visualizzati. Questi parametri poi non saranno più modificabili nemmeno quando si seleziona il programma.

- Umidità residua

- Durata

- Delicato

- Fase antipiega

- Quantità di carico

- Temperatura di asciugatura

“Visual.” proc.spegn.

Per risparmiare energia, il display si oscura e solo il tasto sensore *Start/Stop* lampeggia lentamente. Questa modalità può essere modificata.

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

- Off

Nessun oscuramento

- On dopo 10', non nel progr.

Durante il programma il display rimane acceso, ma viene spento 10 minuti dopo la fine del programma.

- Logo dopo 10', non nel progr.
Durante il programma il display rimane acceso, ma 10 minuti dopo la fine del programma si accende il logo.
- Impostazione di serie: On dopo 10 minuti
Il display si oscura dopo 10 minuti.
- On dopo 30', non nel progr.
Durante il programma il display rimane acceso, ma viene spento 30 minuti dopo la fine del programma.
- Logo dopo 30' non nel progr.
Durante il programma il display rimane acceso, ma 30 minuti dopo la fine del programma si accende il logo.
- On dopo 30 min.
Il display si spegne dopo 30 minuti.

Procedim. off “appar.”

Per risparmiare energia, al termine del programma o se non seguono interventi sulla macchina, l'essiccatoio si spegne in automatico. Questa modalità può essere modificata.

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

- nessuno spegnimento
- Impostazione di serie: spegnimento dopo 15 minuti
- Spegnimento dopo 20 minuti
- Spegnimento dopo 30 minuti

Posticipo avvio

Il posticipo avvio (timer) può essere attivato o disattivato.

- Impostazione di serie: off
- on

Memory

L'essiccatoio salva le ultime impostazioni selezionate di un programma di asciugatura (livello di asciugatura e/o opzione o per alcuni programmi la durata).

- Impostazione di serie: off
- on

Unità temperatura

Si può scegliere in quale unità visualizzare la temperatura.

- Impostazione di serie: °C
- °F

Unità di peso

Si può scegliere se il carico deve essere visualizzato in “kg” o in “lbs”.

- Impostazioni di serie: kg

Livello gestore

- lb

Logo

Si può scegliere se a display deve comparire il logo “Miele Professional” oppure il proprio logo.

Con l'impostazione Comandi selezionare l'opzione Lavanderia av. (12 progr.), Lavanderia av. dur. int. o Lavanderia base dur. est..

- Logo Miele Professional
- Logo cliente

Modificare codice

È possibile modificare il codice per l'accesso al livello gestore.

- Immettere il codice attuale.
- Immettere il nuovo codice.

Selezione programmi

Comandi

È possibile impostare i comandi dell'essiccatoio come “Versione lavanderia”. L'uso semplificato è possibile grazie a una selezione rapida. Le persone che utilizzano la macchina non possono modificare i programmi preimpostati.

Suggerimento: Eseguire dapprima tutte le impostazioni e le modifiche necessarie sull'essiccatoio prima di selezionare una delle seguenti opzioni.

Attenzione: attivando una di queste opzioni non sarà più disponibile il livello gestore. Non è più possibile aprire il livello gestore tramite display. Se si desidera modificare altre impostazioni, procedere in base alla seguente descrizione.

Aprire livello gestore (versione lavanderia)

- Accendere l'essiccatoio e aprire lo sportello.
- ① Toccare il tasto sensore *Start/Stop* e tenerlo premuto durante gli scatti ②-③.
- ② Chiudere lo sportello dell'essiccatoio.
- ③ Aspettare finché è costantemente acceso il tasto sensore lampeggiante *Start/Stop*....
- ④ ...e rilasciare quindi il tasto sensore *Start/Stop*.

- Standard

Impostazione di serie: sono disponibili tutti i programmi (selezionati).

- Lavanderia base (4 prog.)

Sono disponibili 4 programmi.

Nei *Programmi preferiti* occorre stabilire quali dei 4 programmi selezionare/modificare.

- Lavanderia av. (12 progr.)

Sono disponibili 12 programmi.

Nei *Programmi preferiti* occorre stabilire quali dei 12 programmi selezionare/modificare.

I primi 3 programmi sono direttamente selezionabili. Gli altri possono essere selezionati da un altro elenco.

- Lavanderia base dur. est.

4 programmi a tempo* con diversi livelli di temperatura vengono gestiti a tempo tramite una gettoniera esterna.

Il valore impostato indica la durata e non è modificabile dall'utente.

Questa opzione è possibile solo con gettoniera esterna.

* La durata massima del programma viene definita nella prima messa in servizio.

- Lavanderia av. dur. int.

4 programmi a tempo* con diversi livelli di temperatura vengono gestiti a tempo tramite l'elettronica dell'essiccatoio.

Il valore impostato indica il limite massimo della durata ed è modificabile dall'utente.

* La durata massima del programma viene definita nella prima messa in servizio.

- Selez. esterna programmi

Mediante un modulo di comunicazione è possibile selezionare il programma da un terminale esterno.

Pacchetti di programmi

In questo modo si definiscono i programmi dell'essiccatoio. Si possono selezionare tutti o singoli programmi dai rispettivi pacchetti disponibili.

Si impostano i programmi aggiuntivi dell'essiccatoio. Al capitolo "Elenco programmi" sono riportati i programmi.

Programmi preferiti

Dopo l'accensione, in alternativa è possibile anche selezionare un programma tramite: ☆ Preferiti.
È possibile salvare come preferiti 12 programmi individualmente, secondo le proprie priorità.

Questi programmi preferiti sono disponibili anche nelle versioni comandi

- *Lavanderia av. (12 progr.)*

- *Lavanderia base (4 prog.)* (i primi 4 di 12 preferiti) proposto.

Stabilire le versioni sotto *Comandi*.

Suggerimento: A ogni programma è possibile associare un colore diverso. Per questo sotto Abbinamento colore progr. deve essere selezionata l'impostazione *on*.

Modificare i programmi preferiti

■ Selezionare il programma da modificare o sostituire.

■ Confermare il programma o l'impostazione da modificare.

Si apre un altro menù nel quale si seleziona un nuovo programma o si modificano i parametri.

■ Confermare il tasto sensore *Salvare*.

La scelta è attivata.

Livello gestore

Programmi speciali

Si possono combinare 5 programmi speciali e occuparli con programmi di umidità residua o programmi a tempo con nomi programma a scelta.

Immettere dapprima il nome del programma.

- Selezionare il programma speciale da modificare.

Il menù **Salvare** come si apre.

- Immettere il nome con l'aiuto delle lettere e dei simboli sotto la linea.
- Toccare il tasto sensore **Salvare**.

Ora è possibile immettere i parametri per un Programma umidità resid. o un Programma a tempo.

I 5 programmi speciali sono preprogrammati di serie. È possibile modificare questi programmi speciali.

I programmi speciali vengono integrati ai pacchetti di programmi. Inserire i nomi e le caratteristiche dei programmi speciali creati nella tabella "Programmi speciali" al capitolo "Elenco programmi".

Programma umidità resid.:

- Umidità residua finale:
 - -6 % (asciutto) – 40 % (umido)
- Durat. asciug. supplement.:
- 0 – 60 minuti
- Temperatura (aria di processo):
fredda– 60 °C
- Temperatura raffreddam. (aria di processo):
40–55 °C
- Fase antipiega
 - Direz. princip. rotaz. cesto:
0 – 500 secondi
 - Pausa:
100 – 3000 secondi
 - Inversione rotaz. cesto:
0 – 500 secondi

Programma a tempo:

- Durata:
1 – 120 minuti
- Temperatura (aria di processo):
fredda– 60 °C
- Temperatura raffreddam. (aria di processo):
40–55 °C
- Fase antipiega

- Direz. princip. rotaz. cesto:
0 – 500 secondi
- Inversione rotaz. cesto:
0 – 500 secondi
- Pausa:
100 – 3000 secondi

Disporre programmi

I programmi possono essere spostati all'interno dell'elenco programmi e dell'elenco dei programmi preferiti.

- Impostazione di serie: off
- on

Spostare programmi/preferiti

È possibile spostare/ordinare i programmi (menù Programmi scelta semplice). È possibile spostare/ordinare anche i programmi preferiti che si elaborano in *Livello gestore* alla voce *Programmi preferiti*.

- Sfiocare il programma da spostare.
- Tenere premuto il tasto sensore finché la cornice si modifica.
- Spostare il programma sul punto desiderato.

Abbinam. colore progr.

A un programma preferito è possibile associare un colore. Il programma preferito nell'elenco dei programmi preferiti ha una cornice del colore selezionato.

- Impostazione di serie: off
- on

Tecnica dei processi

Fase anti piega

Al termine del programma il cesto ruota a intervalli, se i capi non vengono prelevati subito.

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

L'impostazione (☞) può essere disattivata oppure è possibile selezionare una durata da 1 a 12 ore.

Impostazione di serie: off

Livelli di asciugatura

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

È possibile adattare individualmente i livelli di asciugatura dei programmi Cot.resistente colorato, Lava/indossa, Automatic plus e Asciutto stiro a macch..

L'impostazione dei livelli di asciugatura Cot.resistente colorato, Lava/indossa e Automatic plus avviene su 7 livelli.

Impostazione di serie: normale

Livello gestore

L'impostazione dell'umidità residua al livello di asciugatura Asciutto stiro a macch. avviene su 11 livelli da 16 % (più asciutto) a 26 % (più umido).

Impostazione di serie: 20 %

Raffreddam. aggiunt.

Prima della fine del programma si controlla la temperatura della biancheria asciutta e in caso di necessità si prolunga la fase di raffreddamento alla fine del programma.

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

- Impostazione di serie: off
- on

Temperat. raffreddam.

Poco prima della fine del programma la biancheria viene raffreddata. In tutti i programmi è possibile impostare la fase di raffreddamento automatica prima della fine del programma; in questo modo si prolunga la fase di raffreddamento.

La modifica di questa impostazione causa un consumo energetico maggiore.

L'impostazione può essere modificata da 40 °C a 55 °C.

Impostazione di serie: 55 °C

Funzion.intervall.ventola

Il funzionamento intervallato della ventola si rende necessario per staccare la biancheria che si è posizionata davanti allo sportello interno del cesto. Sugli essiccatoi a pompa di calore il funzionamento intervallato della ventola è necessario per la funzione di asciugatura dei piumoni.

La ventola viene accesa e spenta a intervalli stabiliti.

Service

Pulire circuito aria

L'elettronica dell'essiccatoio rileva il grado con cui lanugine o residui di detersivo presenti nei filtri impurità e nella guida aria compromettono il funzionamento. Compare una segnalazione di controllo. È possibile impostare il grado di presenza di lanugine col quale si desidera che compaia questa segnalazione.

È possibile influenzare questa segnalazione di controllo: Pulire il filtro impurità e lavare il filtro zoccolo.

- off
La segnalazione di controllo non compare. Se tuttavia il circuito aria è compromesso, il programma si interrompe e compare una segnalazione di controllo, indipendentemente da questa opzione.
- meno sensibile
La segnalazione di controllo compare solo in caso di notevole intasamento.
- Impostazione di serie: normale
- sensibile
La segnalazione di controllo compare già al depositarsi di poca lanugine.

Pulire filtri

Il filtro impurità nell'area di convogliamento aria deve essere pulito regolarmente. È possibile indicare un intervallo a ore per la segnalazione di controllo.

La scelta dell'intervallo di ore corretto dipende dalla percentuale di impurità presenti o da quanto spesso p.es. si desidera pulire per motivi igienici.

È possibile influenzare questa segnalazione di controllo: Pulire filtri

- Intervallo di tempo da 5 a 55 ore
- Impostazione di serie: dopo 55 ore
- off

Intervallo service

L'essiccatoio mostra un messaggio di testo individuale dopo un intervallo selezionabile, per consentire di effettuare determinati lavori di manutenzione.

Si possono creare 3 diversi testi di segnalazione 1/2/3. Ogni messaggio di testo viene elaborato nella lingua e nel set di caratteri della lingua gestore attuale.

Il proprio testo selezionabile individualmente viene visualizzato al termine del programma e oscurato tramite OK. Al termine del programma successivo ricompare la stessa segnalazione.

Impostazioni

In questo modo si stabilisce l'intervallo (in base all'ora o alla data) in cui compare il testo.

- Impostazione di serie: off
- In base al tempo
Infine è possibile selezionare un intervallo di tempo da 1 a 9999 ore.
- In base alla data
È possibile immettere una data.

Segnalazione

Qui si immette il testo personalizzato per i lavori di manutenzione programmati. È possibile elaborare uno, 2 o tutti e 3 i messaggi di testo 1/2/3.

Ripristinare l'indicazione

La segnalazione compare finché l'indicazione viene resettata permanentemente. Poi il testo ricompare al raggiungimento del successivo intervallo.

Applicazioni esterne

Sportell. esterno sfiato

L'allacciamento di hardware esterni avviene tramite il box XCI Miele.

Il posticipo del tempo tra il momento di azionamento della retrovalvola esterna e l'accensione del motore cesto/ventola viene regolato.

Mentre lo sportellino di sfiato viene aperto, compare un avviso a display.

- Impostazione di serie: off

Livello gestore

Selezionare sempre questa opzione se non è necessario azionare nessuna valvola aria di sfiato. In questo modo si evita un'interruzione del programma.

- on
 - 0 secondi
 - 1 secondo
 - 2 secondi
 - ...
 - 300 secondi

Ventola supplementare

L'allacciamento di hardware esterni avviene tramite il box XCI Miele.

Se è allacciata una ventola aggiuntiva, questa deve essere accesa parallelamente all'azionamento.

- off
- on

Sensore pressione

L'allacciamento di hardware esterni avviene tramite il box XCI Miele.

Per il funzionamento con un collettore di sfiato potrebbe essere necessario, con determinati rapporti di pressione nel condotto di sfiato, interrompere il funzionamento dell'essiccatoio oppure impedirlo a monte. Poiché per quanto concerne il sensore di pressione trattasi di un'unità esterna, è possibile acquisire sia un dispositivo di chiusura sia di apertura logico.

Mentre lo sportellino di sfiato viene aperto, compare un avviso a display.

- off = non attivo
- Funzione NC = attivo
reazione al **potenziale high**
- Funzione NA = attivo
reazione al **potenziale low**

Segnale carico di punta

L'allacciamento di hardware esterni avviene tramite il box XCI Miele.

Lo spegnimento del carico di punta consente di collegare l'essiccatoio a un sistema di gestione energetica. Se si registra un segnale, il riscaldamento dell'essiccatoio si spegne per breve tempo oppure se ne impedisce l'accensione. L'essiccatoio può funzionare solo con un impianto di carico di punta se questo è collegato alla macchina tramite il box XCI di Miele.

- Impostazione di serie: nessuna funzione
- Carico di punta con 230 V
- Carico di punta con 0 V

Evitare carico di punta

Con questa funzione, in caso di imminente segnale del carico di punta, non si modifica l'esecuzione di un programma igiene. Il riscaldamento rimane acceso.

- Impostazione di serie: off
- on

Selezione modulo COM

L'essiccatoio è dotato di un modulo WLAN integrato. Può inoltre essere dotato di un modulo esterno.

- off
- Modulo interno (impostazione di serie)
Viene utilizzato il modulo WLAN interno.
- Modulo esterno
Nel vano è inserito un modulo XKM o un modulo RS 232.

Disponibilità dei prodotti digitali Miele

L'uso dei prodotti digitali Miele dipende dalla disponibilità del servizio nel proprio paese. I diversi servizi non sono disponibili in ogni paese.

Le informazioni relative alla disponibilità sono riportate sulla pagina internet www.miele.it.

WLAN/LAN

Connettere l'essiccatoio.

- Configurare
questa segnalazione viene visualizzata solo se la macchina non è ancora collegata a una rete WLAN.
- Disattivare (visibile se la rete è attivata)
La rete rimane configurata, la funzione WLAN viene disattivata.
- Attivare (visibile se la rete è disattivata)
La funzione WLAN viene riattivata.
- Stato connessione (visibile se la rete è attivata)
Vengono visualizzati i seguenti valori:
 - la qualità di ricezione WLAN
 - il nome della rete
 - l'indirizzo IP
- Riconfigurare (visibile se configurata)
Resetta la registrazione WLAN (rete) per eseguire subito una nuova connessione.
- Ripristinare (visibile se configurata)
La rete non è più configurata. Per riutilizzare la rete è necessario effettuare una nuova connessione.
 - La WLAN si spegne.
 - La connessione WLAN è stata ripristinata all'impostazione di serie

Livello gestore

Ora di rete

Data e ora possono essere sincronizzate tramite rete.

- off

Data e ora non vengono sincronizzate tramite rete.

- come Master

Le macchine si trovano in un luogo senza connessione internet. Una macchina viene dichiarata come Master e invia i dati alle apparecchiature *Slave*.

- come Slave

Le macchine si trovano in un luogo con connessione internet. Tutte le macchine vengono impostate su *Slave*. I dati sono sincronizzati con internet.

Remote

La selezione del programma avviene su un terminale esterno.

Impostazione di serie: off

RemoteUpdate

Tramite RemoteUpdate è possibile aggiornare il software dell'essiccatoio.

Di serie RemoteUpdate è disattivato.

Se non si installa RemoteUpdate, si può utilizzare la macchina come di consueto. Miele consiglia tuttavia di installare RemoteUpdate.

La voce menù RemoteUpdate viene visualizzata ed è selezionabile solo se la macchina è connessa alla rete WLAN.

La funzione RemoteUpdate è utilizzabile da Miele solo se la macchina è collegata a una rete WLAN e si possiede un account nella app Miele Professional. L'essiccatoio deve essere registrato.

Le condizioni di utilizzo sono reperibili nella app Miele Professional.

Alcuni aggiornamenti del software possono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica Miele.

Se per la lavatrice è disponibile un RemoteUpdate, questo viene visualizzato nel livello gestore aperto.

In questo modo è possibile scegliere se avviare RemoteUpdate subito o più tardi. Se si seleziona "Avvio posticipato", la richiesta ricompare alla successiva accensione della lavatrice.

RemoteUpdate può durare alcuni secondi.

Tenere conto di quanto segue:

- se non compare alcuna segnalazione non è disponibile alcun RemoteUpdate.

- Un RemoteUpdate installato non può essere reso retroattivo.

- Non spegnere la macchina mentre è in corso RemoteUpdate. Altrimenti RemoteUpdate verrebbe interrotto e non installato.

SmartGrid

L'impostazione SmartGrid è visibile solo se è stata configurata ed è attiva la rete WLAN. Con questa funzione è possibile avviare la macchina Miele Professional in automatico a un'ora in cui le tariffe energetiche sono particolarmente convenienti.

Se è stata attivata SmartGrid, il tasto sensore Avvio tra ha una nuova funzione. Tramite il tasto sensore Avvio tra si imposta lo SmartStart. L'essiccatoio viene avviato, entro il tempo immesso, tramite un segnale inviato dal proprio fornitore di energia. Se non viene inviato alcun segnale di avvio dal fornitore di energia elettrica entro il tempo massimo impostato, la macchina parte in automatico.

Impostazione di serie: off

Parametri apparecchio

Informazioni legali

Licenze Open Source

Qui è possibile prendere visione delle informazioni.

Diritti d'autore e licenze

Per usare e gestire la macchina, Miele utilizza software propri o di terzi non soggetti ad una cosiddetta condizione di licenza Open Source. Questo software/questi componenti software sono protetti dal punto di vista dei diritti. I diritti d'autore di Miele e di terzi devono essere rispettati.

Inoltre, la presente macchina contiene componenti di sistema che vengono consegnate alle condizioni di licenza previste da Open Source. È possibile consultare le componenti Open Source, i rispettivi avvisi di copyright, le copie delle condizioni di licenza di volta in volta in vigore e le eventuali ulteriori informazioni nella macchina, alla voce Impostazioni/Parametri apparecchio/Informazioni legali/Licenze Open Source. Le disposizioni in materia di responsabilità e garanzia ivi contenute delle condizioni di licenza Open Source si intendono valide soltanto in rapporto ai titolari dei rispettivi diritti.

Dati tecnici

	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Altezza	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Larghezza	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Profondità	852 mm	1035 mm	1162 mm	1018 mm	1385 mm
Profondità a sportello aperto	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1622 mm	1988 mm
Volume cesto	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Quantità di carico massima (biancheria asciutta)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Tensione di allacciamento	v. targhetta dati				
Protezione (a cura del committente)	v. targhetta dati				
Potenza assorbita	v. targhetta dati				
Marchi di controllo	v. targhetta dati				
Applicazione norme di sicurezza prodotto	IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40				
Grado di livello sonoro EN ISO 11204	<70 dB (A)				
Livello di potenza sonora EN ISO 9614-2	<80 dB (A)				
Banda di frequenza	2,4000 GHz – 2,4835 GHz				
Potenza max. di trasmissione	< 100 mW				

Dichiarazione di conformità UE

Miele dichiara che il modello di essiccatoio PT013 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

- Auf www.miele.it/it/professional/index.htm sotto "Prodotti", "Download"
- In <https://www.miele.it/it/professional/istruzioni-per-luso-177.htm> immettendo il nome del prodotto o il numero di fabbricazione

Miele

Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it



**Contact Center
Professional**

0471-666319

Lunedì - Venerdì ore 8.00-20.00
Sabato ore 9.00-12.00 / 14.00-18.00

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germania